

Die auf der US-Air Base Ramstein stationierte 86<sup>th</sup> Operations Group ist auf drei US-Flugplätzen in Europa aktiv.

# LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 180/09 – 21.08.09

## Die 86<sup>th</sup> Operations Group mit ihren sehr unterschiedlichen Staffeln wird bei Krisenreaktions-Einsätzen gebraucht

Von Senior Airman Armanda Dick, Pressebüro Ramstein

U.S. AIR FORCES IN EUROPE, 10.08.09

( <http://www.usafe.af.mil/news/story.asp?id=123162558> )

Sie hat die Aufgabe, Lufttransporte durchzuführen, Verwundete auszufliegen und für die Kampfkommandanten die Nutzung von Flugplätzen sicherzustellen.

Dazu stehen ihr sieben Staffeln mit mehr als 1.000 Soldaten, Zivilangestellten des (US-)Verteidigungsministeriums oder privater Partnerfirmen und sieben verschiedene Flugzeug-Typen zur Verfügung.

Sie heißt 86<sup>th</sup> Operations Group / OG (Operative Gruppe) und ist auf der Air Base Ramstein stationiert (s. dazu auch [http://en.wikipedia.org/wiki/86th\\_Operations\\_Group](http://en.wikipedia.org/wiki/86th_Operations_Group) ).



Flugplätze der US-Air Force in Europa (Grafik: USAFE)



Emblem der 86<sup>th</sup> OG  
(Quelle: Wikipedia)

"Wir gehören zu den Operations Groups der Air Force mit den vielfältigsten Aufgaben," sagte Col. (Oberst) John Budd, der Kommandeur der 86<sup>th</sup> OG. "Wir haben nämlich sieben verschiedene Staffeln, von denen keine der anderen gleicht. Das Einzigartige an unserer OG ist, dass wir sieben verschiedene Staffeln für sieben unterschiedliche Aufgaben haben, die von drei Flugplätzen aus drei Kampfkommandanten unterstützt, und das alles zur gleichen Zeit."

Fünf unserer Staffeln sind hier in Ramstein stationiert: die 86<sup>th</sup> Operations Support Squadron / OSS (Operations-Unterstützungs-Staffel), die 86<sup>th</sup> Aeromedical Evacuation Squadron / AES (Medizinische Staffel für Lufttransporte von Verwundeten), die 76<sup>th</sup> Airlift Squadron / AS (Lufttransport-Staffel), die 37<sup>th</sup> Airlift Squadron und die 38<sup>th</sup> Expeditionary Airlift Squadron (eine Staffel, die für spezielle Transportaufgaben aus Air Force-Leuten gebildet wird, die nicht dauerhaft in Ramstein stationiert sind).

Zwei unserer Staffeln sind auf geographisch getrennten Flugplätzen stationiert: die 496<sup>th</sup> Air Base Squadron (Flugplatz-Staffel) auf der Morón Air Base in Spanien und die 309<sup>th</sup> Airlift Squadron auf der Chièvres Air Base in Belgien.

Wie sind die Aufgaben der 86<sup>th</sup> OG auf die verschiedenen Staffeln verteilt?

Die 86<sup>th</sup> OSS ist für das Flugfeld in Ramstein zuständig und regelt den operativen Einsatz der Gruppe. Die 86<sup>th</sup> AES ist zuständig für den Rücktransport verwundeter Soldaten in die Vereinigten Staaten. Die 76<sup>th</sup> AS befördert mit Flugzeugen der Typen C-40, C-20 und C-21 wichtige Personen und führt in dringenden Fällen auch Verwundeten-Transporte durch.



C-20 Gulfstream



C-21 Lear Jet  
(Fotos. USAF)



C-40 Boeing

Die 37<sup>th</sup> AS fliegt Hercules-Transporter der Typen C-130E und C-130J und führt Lufttransporte für das U.S. European Command (EUCOM in Stuttgart) und das U.S. African Command (AFRICOM, ebenfalls in Stuttgart) durch. Sie stellt gegenwärtig von dem (schrottreifen) E-Modell auf das neuere J-Modell um.



▲ C-130E mit 4 Propeller-Blättern an den Triebwerken  
C-130J mit 6 Propeller-Blättern an den Triebwerken ►  
(Fotos: Wikipedia)



Die 38<sup>th</sup> EAS fliegt ebenfalls die C-130 und wird bei zusätzlichen Lufttransporten für EUCOM und AFRICOM eingesetzt. Diese Staffel wird als Expeditionseinheit bezeichnet, weil ihre militärischen Mitglieder nur vorübergehend für besondere Aufgaben nach Ramstein abgeordnet werden.



C-37A Gulfstream V (Foto: USAF)

Die 496<sup>th</sup> ABS betreut die Lufttransporte des Air Mobility Command (des Luftfracht-Kommandos, das auf der Scott Air Base in Illinois angesiedelt ist) nach oder aus Europa, die über die Morón Air Base in Spanien, abgewickelt werden. Das 309<sup>th</sup> AS stellt (auf dem kleinen Flugplatz Chièvres in Belgien, der in der Nähe des NATO-Hauptquartiers bei Mons liegt) mit (kleinen Passagiermaschinen des Typs) C-37A die Flugbereitschaft für den Oberkommandierenden der NATO. (Der ist auch immer Chef des EUCOM in Stuttgart. Beide Ämter hat derzeit der US-Admiral Ja-

mes Stavridis inne. Weitere Informationen dazu unter [http://www.luftpост-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_09/LP14509\\_070709.pdf](http://www.luftpост-kl.de/luftpost-archiv/LP_09/LP14509_070709.pdf) ).

Nach Col. Budds Aussage wird die 86<sup>th</sup> OG hauptsächlich bei Overseas Contingency Operations / OCO (bei Krisenreaktions-Einsätzen im Ausland) eingesetzt.

"Wir unterstützen die Verteidigung der Vereinigten Staaten durch den Transport von Personen, Ladung oder wichtigen Besuchern und halten die Flugplätze in Betrieb, die für den Transit strategisch wichtiger Güter bei Krisenreaktions-Einsätzen im Ausland gebraucht werden," erklärte er.

Zusätzlich unterstützt die Gruppe die übergreifenden Aufgaben des 86<sup>th</sup> Airlift Wing / AW. (Die 86<sup>th</sup> OG ist Teil des 86. Lufttransport-Geschwaders. Weitere Informationen dazu sind zu finden unter [http://www.luftpост-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_09/LP16809\\_030809.pdf](http://www.luftpост-kl.de/luftpost-archiv/LP_09/LP16809_030809.pdf) .)

"Wir sind der operative Arm dieses Geschwaders," sagte der Col. Budd. "Wir führen in seinem Auftrag Flüge durch und halten den Flugbetrieb auf der Air Base in Gang."

Die Mitglieder der operativen Gruppe verfügen über eine Reihe unterschiedlicher Erfahrungen. Es sind Piloten, Flugbegleiter, für den Lufttransport von Verwundeten ausgebildete Sanitäter, Meteorologen, Geheimdienstleute, Fluglotsen und Flugfeld-Manager.

Obwohl die Air Force den Piloten die größte Bedeutung beimisst, dürfen nach Col. Budds Meinung die vielen "ungenannten Helden" nicht vergessen werden, die ihnen das Fliegen erst ermöglichen.

"Das Bodenpersonal verrichtet wichtige Arbeiten; während die Flugzeug-Besatzungen fliegen, hält es den gesamten Betrieb am Laufen," äußerte er.

Zu diesen Helden gehören auch die Flugfeld-Manager, welche die Starts und Landungen sicher und ohne Störungen abwickeln.

"Wir schaffen den Flugzeugen, die in Ramstein stationiert sind oder hier zwischenlanden, eine sichere Umgebung für ihre Bewegungen," sagte Master Sgt. (Feldwebel) Spencer Jones, der stellvertretende Flugfeld-Manager der 86<sup>th</sup> OSS. "Wir nehmen unseren Job sehr ernst, damit der Flugbetrieb reibungslos abläuft. Wir hatten in letzter Zeit viele Bauarbeiten und mussten Flugzeuge oft zu einer anderen Start- und Landebahn oder zu anderen Rollbahnen umleiten. Wir arbeiten hart, damit unsere Mission sicher abgewickelt werden kann, und wir sind stolz darauf, der 86<sup>th</sup> (OG) und unserem Land zu dienen."

Teil eines sicheren Betriebs ist auch die Unterstützung, welche die Einheit von außen – von Familienmitgliedern und von anderen Einheiten des Flugplatzes – erhält.

"Wir sind unseren Familien und den anderen Gruppenmitgliedern sehr dankbar dafür, dass sie uns so großartig unterstützen. Wir wissen, dass wir der agierende Teil des Geschwaders sind, aber wir verstehen und würdigen auch die Tatsache, dass alle anderen mit ihrer Arbeit zum Gelingen unserer Mission beitragen."

Von Norwegen über Polen bis zur Atlantik-Region wickelt die Gruppe etwa 3.000 Einsätze pro Jahr ab. Einer der bemerkenswerteren Aufträge war die Unterstützung der Russland-Reise des Präsidenten Obama durch die 37<sup>th</sup> AS.

*(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Erläuterungen in Klammern versehen.)*

*Er belegt erneut die zentrale Rolle der US-Air Base Ramstein als Drehscheibe für den Transport von Truppen, Waffen und sonstigem Nachschub für die Kriege der US-Streitkräfte im Irak, in Afghanistan und für den heraufziehenden Überfall auf den Iran. Und die deutsche Regierung, ihre nachgeordneten Behörden und die deutsche Justiz sehen diesen verfassungswidrigen Aktivitäten tatenlos zu. Nachfolgend drucken wir den Originaltext ab.)*

---

**U.S. Air Forces  
in Europe**



## **86th OG provides support to OCO through squadron diversity**

by Senior Airman Amanda Dick  
Ramstein Public Affairs

8/10/2009 - **RAMSTEIN AIR BASE, Germany** -- Their mission -- to provide airlift support, aeromedical evacuation and airfield operations for combatant commanders.

Their means -- seven squadrons with more than 1,000 military members, Department of Defense civilians and contractors, using seven types of aircraft.

Their moniker -- the 86th Operations Group at Ramstein Air Base.

"We have one of the most diverse operations groups in the Air Force," said Col. John Budd, 86th OG commander. "The reason for that is we have several different squadrons and no two of them are alike. What's so unique about the operations group is we've got seven squadrons, performing seven different missions, from three locations and supporting three combatant commanders, and we're doing it all the time."

Five of those squadrons are located here at Ramstein, the 86th Operations Support Squadron, the 86th Aeromedical Evacuation Squadron, the 76th Airlift Squadron, the 37th Airlift Squadron and the 38th Expeditionary Airlift Squadron.

Two of the squadrons are positioned at geographically separated bases -- the 496th Air Base Squadron located at Morón Air Base, Spain, and the 309th Airlift Squadron located at Chièvres Air Base, Belgium.

How do each of these squadrons fit into the mission of the 86th OG?

The 86th OSS runs the airfield here and provides operational support for the group. The 86th AES provides aeromedical evacuation support, airlifting wounded warriors back to the United States. The 76th AS operates C-40, C-20 and C-21 aircraft, providing operational support airlift through distinguished visitor support and evacuation support, when needed.

The 37th AS operates C-130E and J Hercules aircraft, providing theater airlift support for U.S. European Command and U.S. African Command missions. They are currently in the process of transitioning from E-model aircraft to J-model aircraft. The 38th EAS also operates C-130 aircraft, providing additional support for EUCOM and AFRICOM missions. This squadron is considered expeditionary because of the military members who come here on temporary duty specifically to man this squadron.

The 496th ABS supports Air Mobility Command air traffic going in and out of theater at Morón. The 309th AS operates C-37A aircraft, providing support for the Supreme Headquarters Allied Commander Europe.



According to the colonel, the 86th OG's primary purpose is to support Overseas Contingency Operation objectives.

"We support the defense of the United States by moving personnel, cargo, distinguished visitors and maintaining the airfields that allow the throughput of strategic requirements in support of Overseas Contingency Operation goals," he said.

Additionally, the group supports the overarching mission of the 86th Airlift Wing.

"We're the operational execution arm of the wing," the colonel said. "We fly the missions, we maintain the airfield ...we bring the air in Air Force to the wing."

Members of the operations group include a variety of functional expertise -- pilots, flight attendants, aeromedical personnel, weather, intelligence, air traffic controllers and airfield managers.

Although pilots are the most notable career field in the Air Force, Colonel Budd said the "unsung heroes" are those who support the flyers.

"The non-flyers do heroes work because while the aircrews do the flying, they keep operations running," he said.

Some of those heroes are the airfield managers who keep airfield operations flowing safely and smoothly.

"We ensure a safe operating environment for aircraft assigned to Ramstein or transitioning through here," said Master Sgt. Spencer Jones, 86th OSS deputy airfield manager. "We take this job seriously to make sure the flying operations continue. We've had a lot of construction lately, so we've had to move aircraft to alternate runways and taxiways. We work hard to make sure the mission continues safely, and we're proud to serve the 86th and our country."

Part of making sure the mission continues, is getting support from outside of the unit, to include family members and other base supporting agencies.

"We are so grateful to the families of the members of our group who support us," he said. "We're grateful to all the support agencies across the wing that we get such great support from. We understand we're the execution arm of the wing, but we acknowledge and appreciate the fact that what everybody else does is what makes us capable of accomplishing our mission."

From Norway to Poland to the AOR, the group completes about 3,000 missions a year. One of the more notable efforts included the 37 AS's role in supporting President Barack Obama's recent trip to Russia.

[www.luftpost-kl.de](http://www.luftpost-kl.de)

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**